

1. Name des Friedhofes: Friedhof der Gemeinde Gloethe
2. Abteilung, Reihe, Grabnummer: Abteilung Graeber der vereinten Nationen
3. Wo sind die Friedhofsakten aufbewahrt: Im Buero des Buergermeisters
- 4.
5. Weisst du, wo die sterblichen Ueberreste gefunden wurden?  
Im Keller des Gemeindebueros  
Durch wen? Polizei
6. Wurde ein Sarg benutzt? Ja  
Wer hat den Sarg hergestellt? Cementwerk Saxonia  
Von welcher Art war der Sarg? Holz  
Wer fuehrte die Beerdigung aus? Gustav Pflugmacher, (Friedhofswaerter)  
4 Traeger und einige Zivilpersonen
7. Befindest du dich im Bessitz von Papieren,  
Erkennungsmarken usw. der hier beerdigten Amerikaner? Nein

Weisst du, wo sich sonst Papiere usw. befinden koennten? Nein

In welchen Graebnern sind die Gefallenen Wurde in Uniform beerdigt.  
mit Kleidungsstuecken beerdigt? Grab Nr.

In welchem Zustand befanden sich die Amerikaner, alssie beerdigt wurden?  
Erschossen

8. Welche dieser Unbekannten koennten nach deiner Vermutung bei einer  
Ausgrabung identifiziert werden?  
Kann identifiziert werden.

Im Juni 1945 waren amerikanische Offiziere hier, ich musste den Soldaten ausgraben, den Sarg oeffnen, und er ist untersucht und fotografiert worden. Dann wurde das Grab wieder zugemacht.

gez. Gustav Pflugmacher

Der Gemeindevorsteher

i.V. O. Kretschmar

T R A N S L A T I O N

1. Name of the cemetery: Cemetery of the community Gloethe
2. Section, row, grave number: Section graves of the united nations
3. Where are the cemetery records? Burgermeister's office
- 4.
5. Do you know where the remains were found?  
In the cellar of the community office.  
By whom: Police
6. Was a casket used? Yes  
Who furnished the casket? Cement plant Saxonia  
Type of casket? Wood  
Who made the burial? Gustav Pflugmacher, (cemetery caretaker)  
4 carrier and some civilians
7. Do you have papers, identification tags  
etc. of the Americans buried here No  
  
Do you know were else papers could be? No  
  
In which graves are the deceased buried  
with clothing? Grave Number Were buried in uniform.  
  
Which was the condition of the Americans  
when they were buried? Shot.
- Which of these Unknowns could be identified at disinterment  
according to your presumption? Can be identified
8. In June 1945 American officers were here, I had to disinter  
the soldier, to open the coffin. He was examined and photo-  
graphed. Then the grave was covered again.

/s/ Gustav Pflugmacher

Chief of community  
/s/ O. Kretzschmer

Certified true translation:

*Maximilian Kordylewski*  
Maximilian Kordylewski  
Interpreter